

Commission paritaire pour le nettoyage

Convention collective de travail du 2 décembre 2010

Prolongation de la convention collective de travail du 19 février 2009 relative à la prépension à mi-temps à partir de l'âge de 55 ans en vue de promouvoir l'emploi.

Article 1^{er} – La convention collective de travail du 19 février 2009, conclue au sein de la commission paritaire pour le nettoyage, relative à la prépension à mi-temps à partir de l'âge de 55 ans en vue de promouvoir l'emploi, rendue obligatoire par arrêté royal du 31 juillet 2009 (*Moniteur belge* du 17 septembre 2009) est prorogée pour une période de deux ans, à partir du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2012.

Art. 2. – La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2011 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2012.

Paritair comité voor de schoonmaak

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2010

Verlening van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 2009 betreffende het halftijds bruggpensioen vanaf de leeftijd van 55 jaar met het oog op de bevordering van de tewerkstelling.

Artikel 1. – De collectieve arbeidsovereenkomst van 19 februari 2009, gesloten in het paritair comité voor de schoonmaak, betreffende het halftijds bruggpensioen vanaf de leeftijd van 55 jaar met het oog op de bevordering van de tewerkstelling, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 31 juli 2009 (*Belgisch staatsblad* van 17 september 2009) wordt verlengd met een tijdsperiode van twee jaar, vanaf 1 januari 2011 tot en met 31 december 2012.

Art. 2. – Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 et houdt op van kracht te zijn op 31 december 2012.